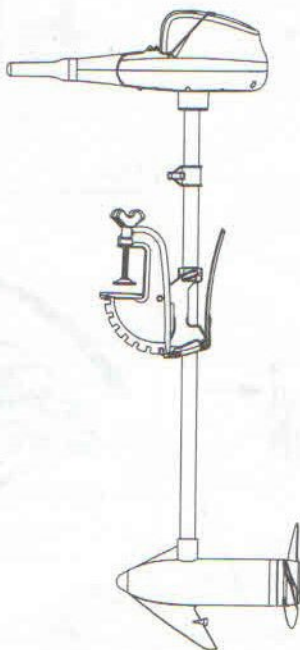


9000207



EAC

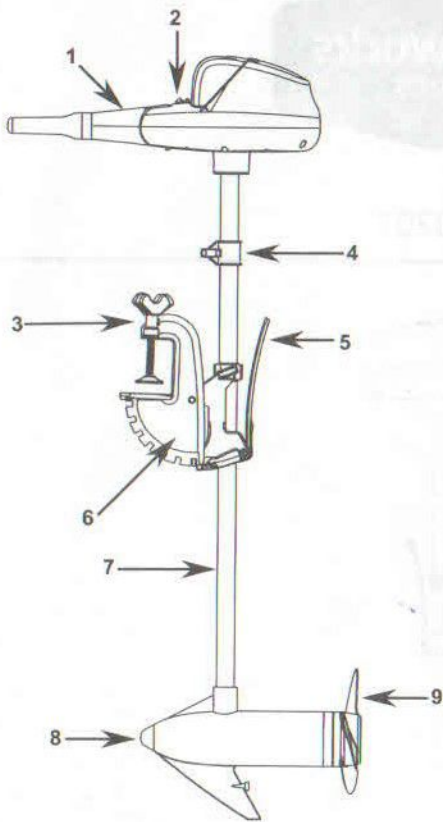


Fig.1

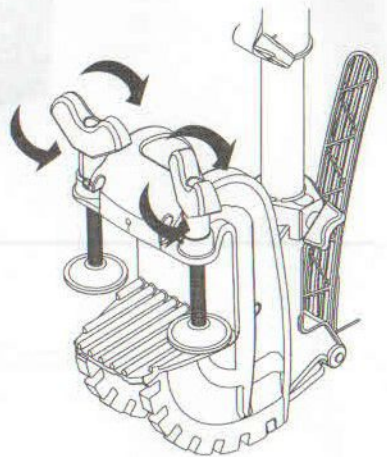


Fig.2

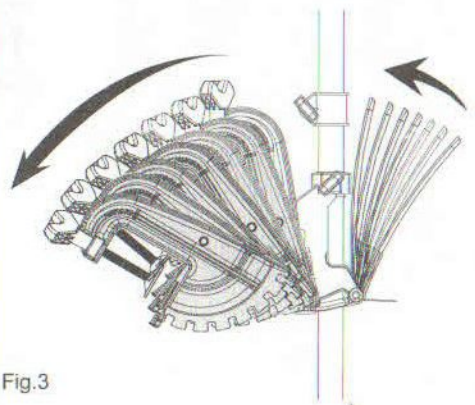


Fig.3

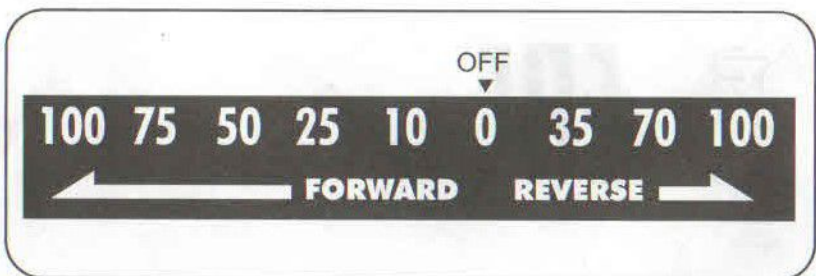


Fig.4

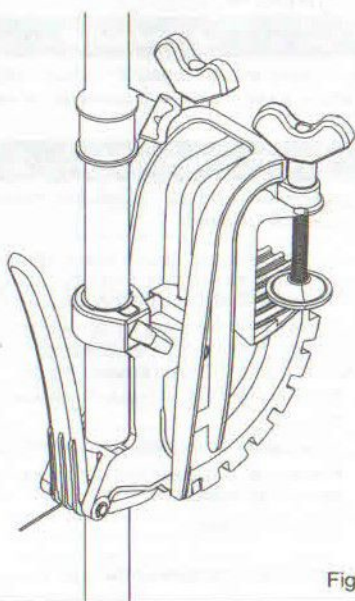


Fig.5

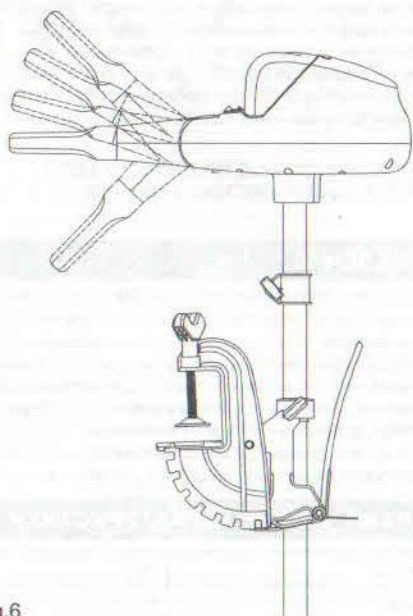


Fig.6

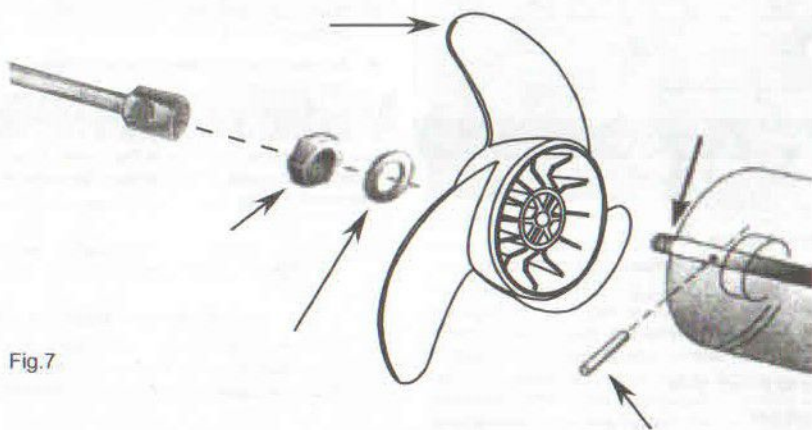


Fig.7

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworks tools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высоконадежную, бесперебойную работу. Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) со ограниченными и физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мотор	40V
Тяга	55 фунтов
Частота вращения винта	1000-1600 RPM
Аккумулятор	29717/29727
Зарядное устройство	2904607/2910907
Масса (без аккумулятора)	Макс. 7 кг
Передний ход	5 скоростей
Задний ход	3 скорости

ОПИСАНИЕ (РИС. 1)

1. Ручка управления румпеля
2. Счетчик аккумулятора
3. Зажимные винты
4. Винт ограничителя глубины
5. Рычаг фиксатора наклона
6. Дейдвуд
7. Регулируемый вал
8. Мотор 40 В пост. тока
9. Гребной винт

РЕГУЛИРОВКА

УСТАНОВКА МОТОРА См. рис. 2.

⚠ ВНИМАНИЕ

Наклоняя мотор, держите пальцы подальше от петель, точек вращения и движущихся частей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чрезмерная затяжка зажимных винтов может повредить кронштейн.

Установите мотор на транец лодки. Убедитесь, что зажимные винты надежно затянуты.

РЕГУЛИРОВКА КРОНШТЕЙНА См. рис. 3.

Вы можете заблокировать мотор в вертикальном положении, наклонить на мелководье или полностью откинуть вверх, чтобы он вышел из воды.

- Крепко держите блок управления или стальной вал.
- Нажмите и удерживайте рычаг фиксатора наклона.
- Наклоните, установив кронштейн в одно из доступных положений.
- Отпустите рычаг.

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ См. рис. 5.

- Крепко держите вал, чтобы сохранять его в устойчивом положении.
- Ослабьте ручку чувствительности руля и винт ограничителя глубины, чтобы трубка могла свободно скользить.
- Поднимите или опустите мотор на необходимую глубину.
- Затяните винт ограничителя глубины, чтобы закрепить мотор.

ВАЖНО! При регулировке глубины убедитесь, что верхняя часть мотора погружена в воду не менее чем на 30 см во избежание бурления и завихрения поверхности воды. Винт должен быть полностью погружен в воду.

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

РЕГУЛИРОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ РУЛЯ См.

рис. 5.

Отрегулируйте ручку чувствительности руля, чтобы мотор мог свободно поворачиваться, оставаясь на своем месте, либо затяните ручку и зафиксируйте мотор в заданном положении, чтобы ваши руки были свободны.

РУМПЕЛЬ См. рис. 6.

В данном моторе имеется пять передач переднего хода и три передачи заднего хода. Регулировка оборотов мотора может осуществляться независимо от выбранной передачи. См. рис. 4.

- Поверните ручку управления румпеля против часовой стрелки от положения O (Выкл.), чтобы увеличить скорость заднего хода.
- Поверните ручку управления румпеля по часовой стрелке от положения O (Выкл.), чтобы увеличить скорость переднего хода.

При повороте ручки в сторону положения O тяга уменьшается. Числа, указанные на ручке управления, представляют собой процент от максимальной тяги.

В комплекте поставки ручка управления румпеля установлена наклоненной вниз. Потяните ручку вверх, чтобы установить ее в горизонтальное положение. Имеется пять положений ручки: наклон 45° вниз, горизонтальное, наклон 15°, 30° и 45° вверх. Ручка фиксируется в горизонтальном положении, но ее можно наклонить вниз, нажимая на кнопку фиксатора, расположенную на левой внутренней стороне ручки. См. рис. 6.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается запускать не погруженный в воду мотор.

АККУМУЛЯТОР

29727

Аккумулятор: 36 В 4 а-ч 144 Вт/ч 40 В макс.

Напряжение на элемент: 3,6 В; количество элементов: 20

Продолжительность зарядки: 120 минут (использовать зарядное устройство 2904607)

ПРОВЕРКА ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА

Нажать кнопку индикатора зарядки аккумулятора (BCI). Загорятся лампочки в соответствии с уровнем зарядки аккумулятора. См. нижеприведенную таблицу:

Лампы	Зарядка
4 зеленых лампы	Аккумулятор заряжен полностью
3 зеленых лампы	Аккумулятор заряжен более, чем на 70%
2 зеленых лампы	Аккумулятор заряжен на 45%
1 зеленая лампа	Аккумулятор заряжен на 10%, и вскоре потребуется перезарядка
Лампы не горят	Зарядка аккумулятора меньше 10%, и требуется немедленная подзарядка

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: аккумулятор не поставляется полностью заряженным. Рекомендуется полностью зарядить его перед использованием, чтобы убедиться в достижении максимального времени работы. Этот аккумулятор на ионах лития не оборудован памятью и может заряжаться в любое время.

1. Подключить зарядное устройство в силовую розетку переменного тока.
2. Вставить аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

Это диагностическое зарядное устройство. Светодиодные лампы зарядного устройства будут гореть в определенном порядке, чтобы показать текущее состояние аккумулятора. Это происходит следующим образом:

ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ (СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР)

БАТАРЕЯ ЗАРЯЖАЕТСЯ	КРАСНЫЙ	КРАСНЫЙ
ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА	КРАСНЫЙ	ЗЕЛЕНЬ
БАТАРЕЯ СЛИШКОМ ТЕПЛАЯ (ИЗВЛЕЧЬ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО НА 30 МИНУТ, ЧТОБЫ ДАТЬ ОСТУДИТЬСЯ)	КРАСНЫЙ	ОРАНЖЕ-ВЫЙ
БАТАРЕЯ ОТСУТСТВУЕТ	КРАСНЫЙ	Выкл.
НЕИСПРАВНАЯ БАТАРЕЯ: (ЕСЛИ ЭТО ПРОИСХОДИТ, ИЗВЛЕЧЬ И ЗАМЕНИТЬ НОВОЙ БАТАРЕЕЙ)	КРАСНЫЙ	КРАСНЫЙ МИГАЕТ

Примечание, касающееся ложной неисправности:

Когда аккумулятор вставлен в зарядное устройство, и мигает светодиод статуса, извлечь аккумулятор из зарядного устройства на 1 минуту, затем вставить его обратно. Если светодиод статуса показывает норму, это означает, что аккумуляторная батарея исправна. Если светодиод статуса продолжает мигать, извлечь аккумуляторную батарею и отключить зарядное устройство. Подождать 1 минуту и снова подключить зарядное устройство, а затем вставить аккумуляторную батарею. Если светодиод статуса показывает норму, это означает, что аккумуляторная батарея исправна. Если светодиод статуса продолжает мигать, это означает, что аккумуляторная батарея неисправна, и ее необходимо заменить.

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

ЗАМЕНА ГРЕБНОГО ВИНТА См. рис.7.

- Удерживая гребной винт, открутите крепления его гайки плоскогубцами или гаечным ключом.
- Снимите гайку и шайбу гребного винта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если штифт деформирован/сломан, то нужно удерживать вал в устойчивом положении, надавливая отвертку в паз на конце вала.

- Установите гребной винт в горизонтальном положении (как показано на рисунке) и вытяните его. Если штифт выпадет, вставьте его обратно.
- Совместите новый гребной винт со штифтом.
- Установите шайбу и гайку гребного винта.
- Затяните гайку гребного винта на 1/4 оборота от метки (усилие 25-35 дюйм-фунтов)

ВАЖНО: Если гайка гребного винта слишком сильно затянута, это может привести к повреждению гребного винта или вызовет слишком большую нагрузку на мотор, в результате чего может произойти перегрев и преждевременная разрядка аккумулятора.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсоедините мотор от аккумулятора перед проведением какого-либо ремонта или технического обслуживания гребного винта.

- После использования изделие следует промыть пресной водой, а затем протереть тряпочкой, смоченной силиконовым спреем на водной основе.
- Гребной винт необходимо очистить от водорослей и лески, которые могли наматываться на него. Леска, наматывшаяся позади гребного винта, разрушает уплотнения, что может привести к попаданию воды в мотор. Проверяйте гребной винт на наличие лески через каждые 20 часов эксплуатации мотора.
- Перед каждым использованием убедитесь, что гайка гребного винта надежно затянута.
- Чтобы предотвратить случайное повреждение во время транспортировки или хранения, отсоедините аккумулятор, когда мотор находится не в воде. При длительном хранении нанесите на все металлические части силиконовый спрей на водной основе.
- Для максимальной производительности полностью зарядите аккумулятор перед его использованием.
- Очищайте клеммы аккумулятора мелкой наждачной бумагой или абразивной тканью.
- Конструкция гребного винта такова, что наматывание водорослей на него практически исключено, благодаря чему сохраняется его высокая производительность. Для поддержания такой высокой производительности входящая кромка лопастей должна быть гладкой. Если она стала шероховатой или шероховатой от использования, сделайте ее гладкой, зашкурив мелкой наждачной бумагой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Замените гребной винт, если его невозможно отремонтировать.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Мотор не запускается, или замедляется потеря мощности.	Проверьте, не препятствует ли что-то работе мотора. Возможно, мотор достиг порога по току. Для исправления выключите мотор, удалите препятствие и возобновите работу.
	Убедитесь, что аккумулятор подключен с соблюдением правильной полярности.
	Убедитесь, что клеммы чистые и без следов коррозии. Для чистки клемм используйте мелкую наждачную бумагу или абразивную ткань.
Мотор теряет мощность после непродолжительной работы	Проверьте уровень электролита аккумулятора. При необходимости долейте дистиллированную воду.
	Проверьте заряд аккумулятора, если он на низком уровне, зарядите аккумулятор.
Мотор поворачивается с трудом.	Ослабьте ручку чувствительности руля на задней части кронштейна.
	Смажьте композитный вал.
Вибрация гребного винта при нормальной работе мотора	Снимите гребной винт и поверните его на 180°. См. инструкции по снятию в разделе «Замена гребного винта».
Гребной винт забился.	Повторно запустите мотор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вам непонятны предупреждения и инструкции в руководстве по эксплуатации, не пользуйтесь данным изделием. Обратитесь в службу поддержки для получения помощи.



GARANTIETERMIJN

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers. Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
 - Batterijen
 - Elektrische kabels
 - Zaagblad en bladonderdelen
 - Riemen
 - Filters
 - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instamt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantperiodes van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.



СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту. На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковёрты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходных деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
 - Электрические кабели
 - Ножи и режущие полотна
 - Ремни
 - Фильтры
 - Зажимные устройства и держатели инструментов
12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:
www.greenworkstools.ru

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www.Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:
Горячая линия: +74997132292
Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48
Техносервис
Проходная завода «Сатурн»
ИП Османян
+74997132292